

MADRETERRA

il piacere della libertà'



ER NICHT NUR

,Lack und

mitteln,
Radtrainsport

lot

MADRE TERRA

il piacere della libertà

Osservare all'alba la
mietitura di un campo
di grano, annusarne il
profumo, apprezzare
le geometrie disegnate
nei campi dal lavoro
dell'uomo, essere
contagiati dal gioco
dei colori nelle loro
sfumature.

Spostare lo sguardo,
seguire la prospettiva
di alberi che fuggono
all'orizzonte, vedere
sulla nera strada di
ciottoli di lava due
fanciulli che tornano
dopo una giornata
trascorsa a giocare.

Penso alle sottili
emozioni e ai dolci
piaceri percepiti che
MADRE TERRA
ha generato per noi.



Il piacere della forma.

La foggatura, l'imperfezione del manufatto e i suoi segni particolari sono l'evasione dalla banalità. Realizzate completamente a mano le matrici di Madreterra enfatizzano il concetto di prodotto artigianale, otto superfici diverse e lati irregolari lo diversificano rendendolo estremamente naturale.

The pleasure of shape.

The moulding, the imperfection of the product and its distinguishing features are the evasion of banality. The Madreterra stencils are totally hand made and emphasise the concept of the handmade product, eight different surfaces and uneven sides making them different and extremely natural.

Le plaisir de la forme.

Le façonnage, l'imperfection du produit et ses signes particuliers sont à l'image d'un désir profond de fuir toute banalité. Entièrement réalisées à la main, les matrices de Madreterra ont pour but de renforcer le concept de produit artisanal, avec la création de huit surfaces différentes et de côtés irréguliers qui le diversifient et lui donnent un aspect extrêmement naturel.

Das Vergnügen der Form.

Die Gestaltung, die Unvollkommenheit des Produktes und seine Merkmale sind die Evasion der Banalität. Vollständig von Hand hergestellt unterstreichen die Matrizen von Madreterra das Konzept eines handwerklichen Produktes. Acht verschiedene Oberflächen und unregelmäßige Seiten machen es vielfältig und äußerst natürlich.







MADRETERRA





Sostanza, tecnologia e materia

L'impasto colorato a tutta massa
è la rassicurazione di una qualità
destinata a durare nel tempo.

Substance, technology and material.

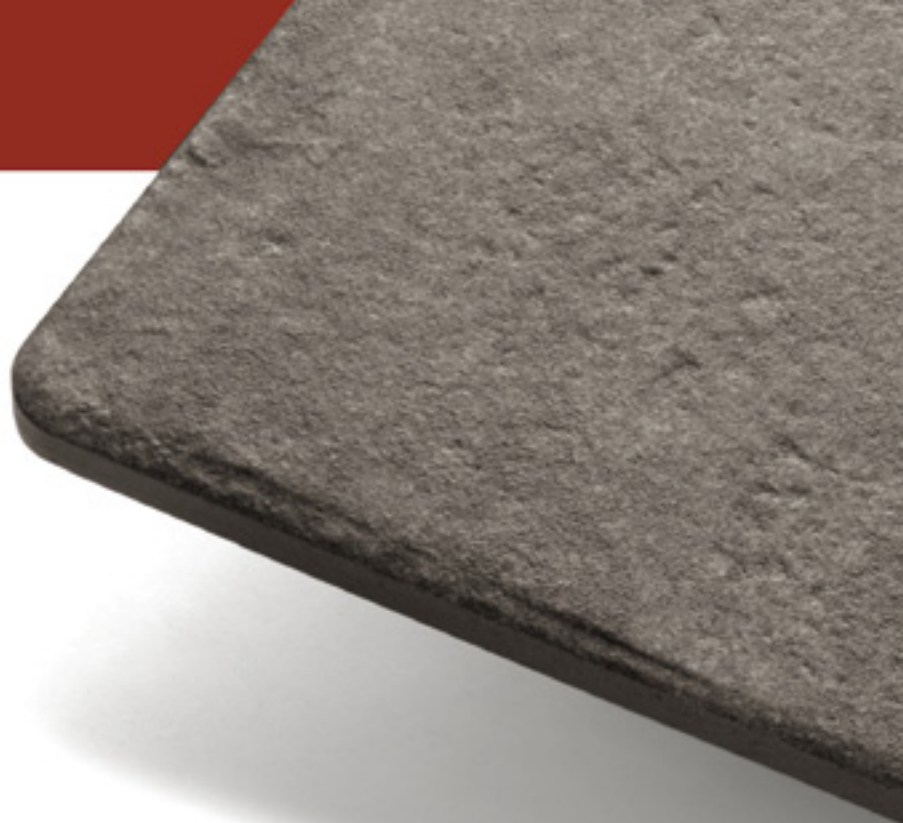
The through-body colour is the reassurance
of a quality that is destined to last through
time.

Substance, technologie et matière.

La pâte colorée pleine masse est le gage
d'une qualité destinée à défier le temps.

Substanz, Technologie und Materie.

Die durchgefärbte Masse ist Gewähr für
eine Qualität, die die Zeit überdauert.



Più di un materiale ceramico... un'esperienza sensoriale.

Il sistema applicativo "a secco" conferisce al prodotto ottime caratteristiche tecniche, perché le graniglie utilizzate sono colorate a tutta massa. La particolare composizione delle materie prime rende la superficie di Madreterra molto gradevole al tatto. Supporti diversi e interventi di realizzazione particolari fanno di ogni singolo pezzo un'opera unica.

More than just a ceramic material... but a sensorial experience.

The "dry" application system gives the product excellent technical qualities, as the grains used are coloured using the through-body technique. The special composition of the raw materials makes the surface of Madreterra pleasant to the touch. Different supports and realisations make each piece a unique work of art.

Plus qu'un matériau céramique... c'est une expérience sensorielle.

Le système d'application "à sec" donne au produit d'excellentes caractéristiques techniques, car les grains colorés sont distribués au hasard dans toute la masse céramique. La composition particulière des matières premières utilisées donne à la surface de Madreterra un aspect très agréable au toucher. Des supports différents et des mélanges de pâtes particuliers font de chaque pièce un produit tout à fait unique.

Mehr als ein keramisches Material... eine sinnliche Erfahrung.

Das „trockene“ System der Anwendung verleiht dem Produkt hervorragende technische Eigenschaften, da das eingesetzte Granulat durchgefärbt ist. Die besondere Zusammensetzung der Rohstoffe macht die Oberfläche von Madreterra äußerst angenehm beim Berühren. Verschiedene Scherben und besondere Herstellungsweisen machen aus jedem einzelnen Stück ein einzigartiges Werk.





MADRETERRA

Il piacere della libertà.

Vivere la propria quotidianità senza preoccupazioni,
libertà di creare lo stile dell'ambiente, grazie alla sua
versatilità.

The pleasure of freedom.

Living your daily life without worries and the freedom to create
the style of each room, thanks to the versatility of the product.

Le plaisir de la liberté.

Vivre son quotidien sans soucis, libres de créer le style d'un espace,
grâce à la versatilité du produit.

Das Vergnügen der Freiheit.

Durch ihre Vielseitigkeit den Alltag sorglos erleben und die
Freiheit genießen, den Stil der Umgebung zu gestalten.



MADRETERRA

Il piacere della libertà.

Soddisfare la voglia di abbinare colori, materiali e forme.

The pleasure of freedom.

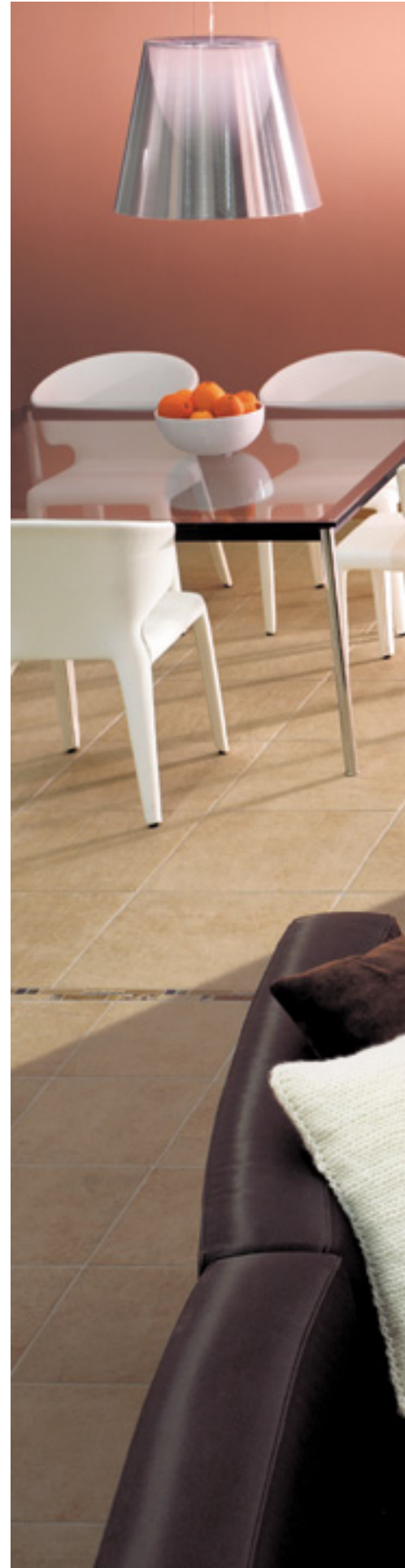
Satisfying the desire for matching colours, materials and shapes.

Le plaisir de la liberté.

Satisfaire l'envie de marier les couleurs, les matières et les formes.

Das Vergnügen der Freiheit.

Den Wunsch nach Kombination von Farben, Materialien und Formen befriedigen.



ROSATO





MADRETERRA

Il piacere della libertà.

Seguire il proprio istinto, fuori da stereotipi preconfezionati.

The pleasure of freedom.

Following your own instinct, away from pre-packaged stereotypes.

Le plaisir de la liberté.

Suivre son instinct, en dehors des schémas prédéfinis.

Das Vergnügen der Freiheit.

Dem eigenen Instinkt folgen, jenseits von vorab festgelegten Stereotypen.



MADRETERRA rosso 50x50 - 16,6x33,3 • Elemento scala rosso

ROSSO





MADRETERRA

Il piacere della libertà.

Valorizzare le cose che ci circondano, rispecchiare il proprio stile di vita.

The pleasure of freedom.

Enhancing the things that surround us, reflecting your own lifestyle.

Le plaisir de la liberté.

Valoriser les choses qui nous entourent, exprimer son propre style de vie.

Das Vergnügen der Freiheit.

Die uns umgebenden Dinge zur Geltung bringen, den eigenen Lebensstil widerspiegeln.





TABACCO





Il piacere della libertà.

Conciliare design e tecnologia, mantenere il giusto calore della casa.

The pleasure of freedom.

Conciliating design and technology, maintaining the right warmth in the home.

Le plaisir de la liberté.

Allier design et technologie, maintenir dans la maison la juste chaleur.

Das Vergnügen der Freiheit.

Design und Technologie miteinander vereinen, die richtige Wärme der Wohnung beibehalten.





AVORIO



Avorio



50x50 **MRT02 50** ■ 66
33,3x33,3 **MRT02 33** ■ 64



Rosone Maiolica
33,3x33,3 **MRT99 ROSONE** ● 73-a



Treccia Maiolica
5x33,3 **MRT9927A TRC** ● 41-a



Treccia Legno Antracite
8x33,3 **MRT2617A TRC** ● 49



Inserto Legno Antracite (4pz)
16,6x16,6 **MRT2611A INS** ▲ 78



Tozzetto Avorio (9pz)
5,5x5,5 **MRT02 5TZ** ▲ 3

Avorio antiscivolo



50x50 **MAD02 50** ■ 68

pezzi speciali

Battiscopa 7,5x33,3 ● 4	Elemento L Piegato 33,3x15xH4,5 ● 35-a	Elemento L Piegato 50x15xH4,5 ● 54	Gradino Step 33,3x33,3 ● 22
MRT02A BATT	MRT02ELLE 33	MAD02ELLE 50	MRT02A 33STP
Elemento Scala 24x32xH5 ● 63	Angolo Scala L32x32xH5 ▲ 74-a	Scamillo Destro 7,5x33,3 ● 20	Scamillo Sinistro 7,5x33,3 ● 20
MRT02SCALA	MRT02ANGSCALA	MRT02SCAMI DX	MRT02SCAMI SN

Rosato



50x50 **MRT05 50** ■ 66
33,3x33,3 **MRT05 33** ■ 64
16,6x33,3 **MRT05TV 16** ■ 64-b



Treccia Legno Rosso
8x33,3 **MRT1117A TRC** ● 49



Rosone Maiolica
33,3x33,3 **MRT99 ROSONE** ● 73-a



Treccia Maiolica
5x33,3 **MRT9927A TRC** ● 41-a



Inserto Legno Rosso (4pz)
16,6x16,6 **MRT1111A INS** ▲ 78



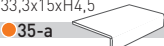
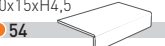
Tozzetto Rosato (9pz)
5,5x5,5 **MRT05 5TZ** ▲ 3

Rosato antiscivolo



50x50 **MAD05 50** ■ 68

pezzi speciali

 Battiscopa 7,5x33,3 ● 4 MRT05A BATT	 Elemento L Piegato 33,3x15xH4,5 ● 35-a MRT05ELLE 33	 Elemento L Piegato 50x15xH4,5 ● 54 MAD05ELLE 50	 Gradino Step 33,3x33,3 ● 22 MRT05A 33STP
 Elemento Scala 24x32xH5 ● 63 MRT05SCALA	 Angolo Scala L32x32xH5 ▲ 74-a MRT05ANGSCALA	 Scamillo Destro 7,5x33,3 ● 20 MRT05SCAMI DX	 Scamillo Sinistro 7,5x33,3 ● 20 MRT05SCAMI SN

Tabacco



50x50 **MRT21 50** ■ 66
 33,3x33,3 **MRT21 33** ■ 64
 16,6x33,3 **MRT21TV 16** ■ 64-b



Treccia Legno Rosso
 8x33,3 **MRT1117A TRC** ● 49



Rosone Maiolica
 33,3x33,3 **MRT99 ROSONE** ● 73-a



Inserto Legno Rosso (4pz)
 16,6x16,6 **MRT1111A INS** ▲ 78



Treccia Maiolica
 5x33,3 **MRT9927A TRC** ● 41-a



Tozzetto Tabacco (9pz)
 5,5x5,5 **MRT21 5TZ** ▲ 3

Rosso



33,3x33,3 **MRT11 33** ■ 64
 16,6x33,3 **MRT11TV 16** ■ 64-b



Treccia Legno Rosso
 8x33,3 **MRT1117A TRC** ● 49



Rosone Maiolica
 33,3x33,3 **MRT99 ROSONE** ● 73-a



Inserto Legno Rosso (4pz)
 16,6x16,6 **MRT1111A INS** ▲ 78



Treccia Maiolica
 5x33,3 **MRT9927A TRC** ● 41-a



Tozzetto Rosso (9pz)
 5,5x5,5 **MRT11 5TZ** ▲ 3

pezzi speciali			
Battiscopa 7,5x33,3 ● 4	Elemento L Piegato 33,3x15xH4,5 ● 35-a	Gradino Step 33,3x33,3 ● 22	
Tabacco MRT21A BATT	MRT21ELLE 33	MRT21A 33STP	
Rosso MRT11A BATT	MRT11ELLE 33	MRT11A 33STP	
Elemento Scala 24x32xH5 ● 63	Angolo Scala L32x32xH5 ▲ 74-a	Scamilo Destro 7,5x33,3 ● 20	Scamilo Sinistro 7,5x33,3 ● 20
Tabacco MRT21SCALA	MRT21ANGSCALA	MRT21SCAMI DX	MRT21SCAMI SN



MADRETERRA





MADRETERRA



16,6x33,3 = 100%

Realizzabile nei colori: rosato, tabacco, rosso
Available in the following colours: rosato, tabacco, rosso
Réalisable dans les coloris suivants : rosato, tabacco, rosso
Ausführbar in den Farben: rosato, tabacco, rosso



16,6x33,3 = 100%

Realizzabile nei colori: rosato, tabacco, rosso
Available in the following colours: rosato, tabacco, rosso
Réalisable dans les coloris suivants : rosato, tabacco, rosso
Ausführbar in den Farben: rosato, tabacco, rosso



33,3x33,3 = 100%

Realizzabile in tutti i colori
Available in all colours
Réalisable dans tous les coloris
Ausführbar in allen Farben



50x50 = 60%
33,3x33,3 = 40%

Realizzabile in tutti i colori
Available in all colours
Réalisable dans tous les coloris
Ausführbar in allen Farben



33,3x33,3 = 50%
16,6x33,3 = 50%

Realizzabile nei colori: rosato, tabacco, rosso
Available in the following colours: rosato, tabacco, rosso
Réalisable dans les coloris suivants : rosato, tabacco, rosso
Ausführbar in den Farben: rosato, tabacco, rosso



33,3x33,3 = 66,7%
16,6x33,3 = 33,3%

Realizzabile nei colori: rosato, tabacco, rosso
Available in the following colours: rosato, tabacco, rosso
Réalisable dans les coloris suivants : rosato, tabacco, rosso
Ausführbar in den Farben: rosato, tabacco, rosso



50x50 = 69,3%
33,3x33,3 = 30,7%

Realizzabile in tutti i colori
Available in all colours
Réalisable dans tous les coloris
Ausführbar in allen Farben



50x50 = 50,1%
33,3x33,3 = 33,3%
16,6x33,3 = 16,6%

Realizzabile nei colori: rosato, tabacco, rosso
Available in the following colours: rosato, tabacco, rosso
Réalisable dans les coloris suivants : rosato, tabacco, rosso
Ausführbar in den Farben: rosato, tabacco, rosso



L'elemento scala

Nella fase di posa dell'elemento scala evitare vuoti di colla o di malta nella zona d'angolo interno della piegatura del pezzo. Per ulteriori consigli attenersi scrupolosamente a quanto riportato nelle "istruzioni di posa", contenute nelle scatole del prodotto.

The scale element

During installation the scale element prevents empty spaces of glue or mortar on the internal corner area of the bend of the piece. For further suggestions, carefully follow the "installation instructions" contained in the box.

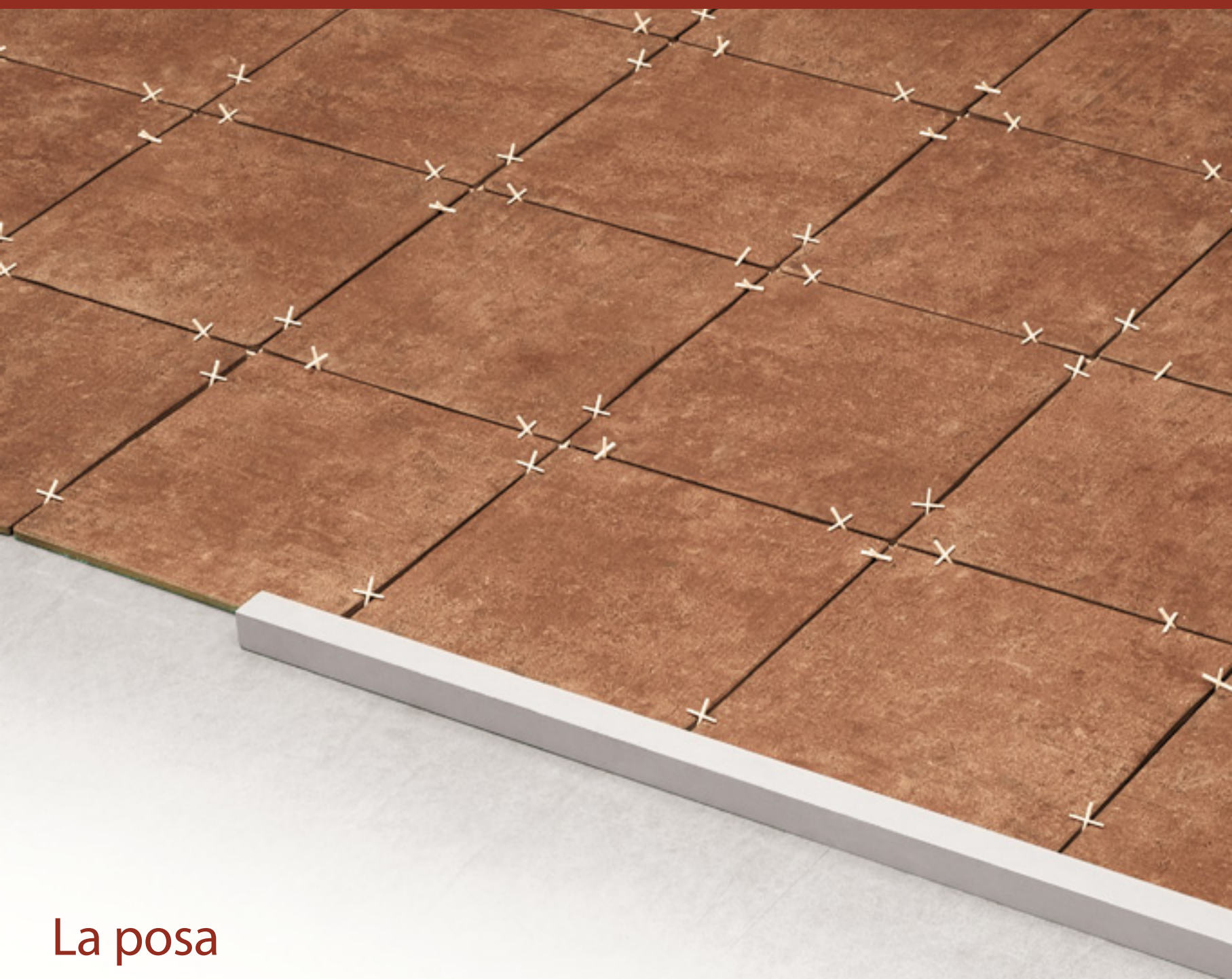
L'élément escalier

Lors de la pose de "l'élément escalier", éviter de laisser des vides de colle ou de mortier à l'intérieur du rebord. Pour des conseils ultérieurs, lire attentivement la notice de pose située à l'intérieur des boîtes.

Das Treppenelement

Bei der Verlegung des Treppenelements sind Hohlräume im Kleber oder Mörtel im Bereich des Innenwinkels der Biegung des Werkstücks zu vermeiden. Halten Sie sich für weitere Empfehlungen genau an die Angaben in den "Verlegehinweisen", die im Karton des Produktes enthalten sind.





La posa

I lati e gli angoli delle piastrelle sono irregolari per conferire al prodotto, montato e stuccato, l'aspetto artigianale del "fatto a mano". Si consiglia di effettuare la posa con fuga da 2 mm avendo cura, di tanto in tanto, di mettere in squadra il materiale (vedi foto).

Installation

The sides and corners of the tiles are irregular in order to give the product a "handmade" aspect once it is installed and grouted. It is advisable to lay the tiles with 2 mm grout and square the material every now and then (see photo).

La pose

Les côtés et les angles des carreaux sont irréguliers, pour que le produit, une fois posé et jointoyé, ait l'aspect artisanal du "fait à la main". Il est recommandé de poser les carreaux avec un joint de 2 mm, en veillant, de temps à autre, à aligner le matériel (voir photo).

Die Verlegung

Die Seiten und die Ecken der Fliesen sind unregelmäßig, um dem verlegten und verfugten Produkt das handwerkliche Aussehen des "manuell Hergestellten" zu verleihen. Es wird empfohlen die Verlegung mit einer Fuge von 2 mm vorzunehmen, wobei darauf zu achten ist, das Material ab und zu winklig auszurichten (siehe Foto).



Non teme i segni del tempo.

Costruito per sostenere la sfida del tempo. Tecnologia, robustezza e praticità sono la sua anima; l'estetica capace di esaltare l'ambiente con personalità unica, il suo corpo.

Does not fear the signs of time.

Built to withstand the challenge of time. Technology, robustness and practicality are its soul and the aesthetics are capable of enhancing the room with its unique personality and its body.

Aucune crainte du temps qui passe.

Fait pour relever tous les défis que le temps voudra lui lancer. Technologie, solidité et utilité pratique constituent sa fibre intérieure; quant à son corps, il est fait d'une esthétique capable de mettre en valeur l'espace où il se pose et de lui conférer une personnalité tout à fait unique.

Fürchtet keine Zeichen der Zeit.

Geschaffen, um die Herausforderung der Zeit einzugehen. Technologie, Robustheit und praktische Eigenschaften sind ihre Seele. Die Ästhetik, die in der Lage ist, den Raum durch eine einzigartige Persönlichkeit hervorzuheben, ihren Körper.

Luoghi di impiego

Destinations - Lieux d'utilisation - Einsatzorte



UFFICI
Offices
Bureaux
Büros



SCUOLE
Schools
Ecoles
Schulen



INDUSTRIE
Industries
Industries
Industrieobjekte



DISCOTEQUE
Discoteques
Discotheques
Discotheken



CENTRI COMMERCIALI
Shopping centres
Centres commerciaux
Einkaufszentren



OSPEDALI
Hospitals
Hopitaux
Krankenhäuser



RISTORANTI - BAR
Restaurants - Cafés
Restaurants - Cafés
Gaststätten



PALESTRE
Gymnasiums
Gymnases
Turnhallen



ABITAZIONI
Domestic applications
Maisons particulières
Wohnbereich



CHIESE
Churches
Eglises
Kirchen



ALBERGHI
Hotels
Hotels
Hotels



AEROPORTI
Air terminals
Aéroports
Flughäfen

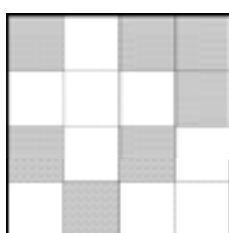
Variazione di stonalizzazione

Color/Shade variation guideline - Effets nuancés possibles - Brandfarben Mischungstabelle



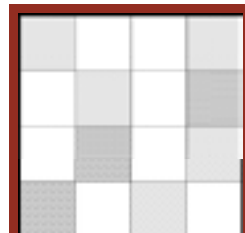
V1

ASPETTO UNIFORME
Uniform appearance
Aspect uniforme
Einheitliches Aussehen



V2

LIEVE VARIAZIONE
Slight variations
Légère variation
Geringe Abweichung



V3

MODERATA VARIAZIONE
Moderate variations
Variation modérée
Mässige Abweichung



V4

FORTE STONALIZZAZIONE
Substantial variations
Effet dénuancé très accentué
Starke Farbabweichung

Caratteristiche tecniche

Technical datas - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften

UNI EN 14411- GRUPPO BI α				
	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATAS TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	NORMA STANDARD NORME NORM	VALORE PRESCRITTO UNI EN 14411- BI α REQUIRED VALUE UNI EN 14411 - BI α VALEUR PRESCRITE UNI EN 14411 - BI α VORGESCHRIEBENER WERT UNI EN 14411 - BI α	MADRETERRA
	spessore thickness épaisseur Stärke	10545.2	± 5 %	10,5 mm ± 5 %
	assorbimento d'acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme	10545.3	≤0,5%	≤0,05%
	resistenza alla flessione bending strength résistance à la flexion Biegefestigkeit	10545.4	35 MIN 1300 MIN	40 MIN 1600 MIN
	resistenza all'abrasione profonda resistance to abrasion résistance à l'abrasion Abriebhärte	10545.6	175 MASSIMO	122 mm ³
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostbeständigkeit	10545.12	Resistente Resistant Résistant Beständig	Resistente Resistant Résistant Beständig
	resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit	10545.14	CLASSE 3 minimo	5
	resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming-pool additives Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et additifs pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze für Schwimmbäder	10545.13	GB MINIMO	GA
	resistenza all'attacco acido e basico (escluso HF e suoi derivati) acid and alkali resistance (excluding HF and its derivatives) résistance aux acides et aux bases (sauf HF et dérivés) Widerstand gegen Säuren und Laugen (mit Ausnahme von HF und deren Verbindungen)	10545.13	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante As per the producer's internal classification Selon la classification mentionnée par le fabricant Laut vom Hersteller angegebener Klassifizierung	GLA
	resistenza alla scivolosità Non slip grade Antiderapant Rutschfestigkeit	DIN51130	Da R9 a R13	R10
	coefficient of friction (American Standard)	ASTM C-1028	Dry 0,6 Wet 0,6	Dry 0,8 Wet 0,65

Pesi e imballi

Weight packing - Poids et emballages - Gewicht Verpackungseinheiten

				Kg/Mq.Pz.	Pz./Box	Mq/Box	Kg/Box	Box / Pallet	Mq / Pallet	Kg/Pallet
				Kgs./Sq.Mt./Pc	Pc./Carton	Sq.Mt./Carton	Kgs./Carton	Cartons/Pallet	Sq.Mt./Pallet	Kgs./Pallet
				Kg./M2/ Pc.	Pc./Boite	M2/Boite	Kg./Boite	Boites/Palette	M2/Palette	Kg./Palette
				Kg./Qm./Stk.	Stk./Karton	Qm./Karton	Kg./Karton	Kart.p./Palette	Qm.p./Palette	Kg./Palette
MRT.. 50		50x50	MQ	21,88	6	1,5114	33,24	24	36,2736	812
MRT.. 33		33,3x33,3	MQ	22,20	10	1,1090	24,77	44	48,7960	1.103
MRT..TV 16		16,6x33,3	MQ	21,88	20	1,1090	24,42	42	46,5780	1.040
MRT9927A TRC	Treccia Maiolica	5x33,3	PZ	0,34	6	-	2,10	-	-	-
MRT99 ROSONE	Rosone Maiolica	33,3x33,3	PZ	2,39	1	-	2,50	-	-	-
MRT..17A TRC	Treccia Legno	8x33,3	PZ	0,54	6	-	3,31	-	-	-
MRT..11A INS	Inserto Legno	16,6x16,6	PA	0,76	4x1	-	0,84	-	-	-
MRT.. 5TZ	Tozzetto	5,5x5,5	PA	0,55	9x1	-	0,60	-	-	-
MRT..A BATT	Battiscopa	7,5x33,3	PZ	0,58	21	-	12,40	-	-	-
MRT..ELLE 33	Elemento L Piegato	33,3xH5	PZ	1,19	8	-	9,68	-	-	-
MRT..A 33STP	Gradino Step	33,3x33,3	PZ	2,13	10	-	21,48	-	-	-
MRT..SCALA	Elemento Scala	L25x32xH5	PZ	1,96	4	-	8,00	-	-	-
MRT..ANGSCALA	Angolo Scala	L32x32xH5	PA	3,15	2x2	-	6,37	-	-	-
MRT..SCAMI DX	Scamillo Destro	7,5x33,3	PZ	0,53	21	-	11,34	-	-	-
MRT..SCAMI SN	Scamillo Sinistro	7,5x33,3	PZ	0,53	21	-	11,34	-	-	-

Europallet a richiesta / Europallet upon request / Europalette sur demande / Europalette auf Wunsch

Le tonalità dei colori sono indicative - The colours shades are indicative
Les nuances des couleurs sont indicatives - Die Farbtöne sind annähernd

